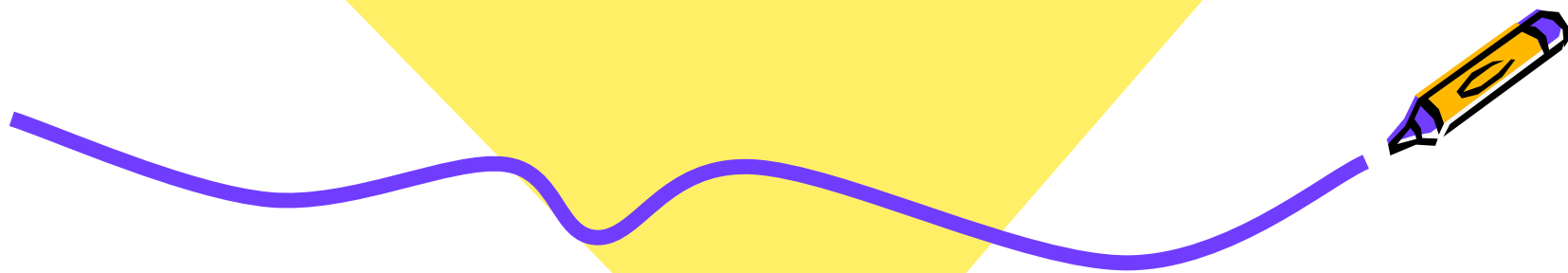




Обучение чтению как
виду речевой
деятельности





План:

1. Цели и задачи обучения чтению в средней школе.
2. Содержание обучения чтению на уроках немецкого языка.
3. Методика работы над разными видами чтения.



Литература:

1. Бим И. Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе: Проблемы и перспективы. - М.: Просвещение, 1988. - С.202-215.
2. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика. - М.: Академия, 2004. - С.224-246.
3. Новые государственные стандарты образования по иностранному языку. - М.: ООО Астрель: ООО Из-во «АСТ», 2004. - 380 с.
4. Примерные программы по иностранным языкам//Иностранные языки в школе. - 2005. - №5. - С.2 - 33.
5. Шатилов С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе. - М.: Просвещение, 1986. - С.85-96



1. Цели и задачи обучения чтению в средней школе



Чтение - это

1. «...процесс восприятия и активной переработки информации, графически закодированной по системе того или иного языка».

(З. И. Клычникова)

2. «...сложная перцептивно-мыслительная, мнемическая деятельность, процессуальная сторона которой носит аналитико-синтетический характер, варьирующийся в зависимости от ее цели».(С. К. Фоломкина)



Уровни (фазы) чтения:

- 1) мотивационно-побудительный уровень;
- 2) аналитико-синтетический уровень;
- 3) исполнительский уровень.



Чтение имеет свой предмет, продукт и результат...

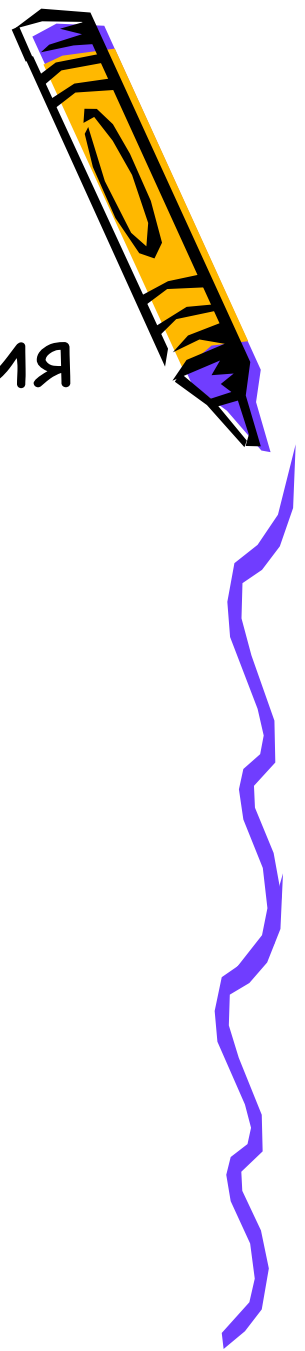


1. **Предмет чтения** - чужая мысль, закодированная в тексте и подлежащая распознаванию, но именно при зрительном восприятии этого текста.
2. **Продукт чтения** - умозаключение, понимание смыслового содержания.
3. **Результат** - это воздействие на читающего школьника и его собственное (возможно, отсроченное) речевое или неречевое поведение.

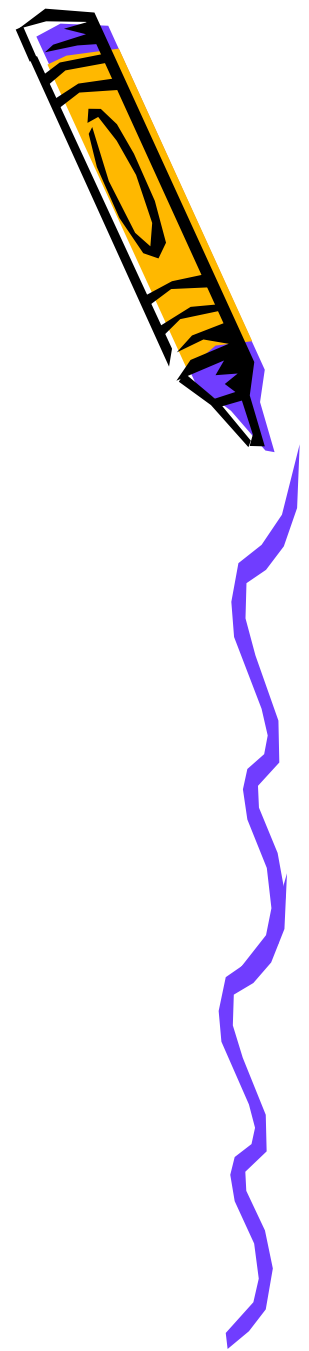


Виды чтения

- а) понимание основного содержания (ознакомительное чтение);
- б) полное понимание содержания (изучающее чтение);
- в) выборочное понимание нужной или интересующей информации (просмотровое (поисковое) чтение).



2. Содержание обучения чтению на уроках немецкого языка.



Три компонента:

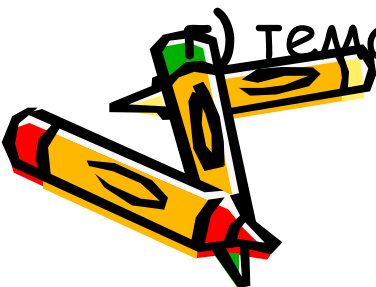
- а) лингвистический;
- б) психологический;
- в) методологический (дидактико-методический).



Лингвистический компонент

включает в себя:

- а) знание программного лексического, грамматического и фонетического материала;
- б) знание графической системы иностранного языка и правил чтения;
- в) разные виды текстов, их лексико-стилистические особенности и предъявляемые к ним требования (познавательная ценность текста, соответствие текста возрасту и интересам учащихся, языковая доступность текста, его фабульность и аутентичность);
- г) тематика читаемых текстов.



Показатели аутентичности текста (Е. В. Носонович, Р. П. Мильруд):

- а) его **дискурсивный** характер (связь текста с аутентичной прагматической ситуацией);
- б) содержательная и формальная целостность и связанность текста (**структурная аутентичность**);
- в) разнообразная и разноплановая лексика (лексико-фразеологическая аутентичность);
- г) идиоматичность, экспрессивность, использование **свойственных** языку грамматических структур, отсутствие элементов-калек из родного языка (**грамматическая аутентичность**);
- д) выбор языковых средств, соответствующих ситуации (**функциональная аутентичность**).



Психологический компонент

чтения включает:

- а) учет мотивов и интересов учащихся при овладении чтением как видом речевой деятельности;
- б) психологические механизмы чтения: (механизмы оперативной и долговременной); механизм антиципации; механизм восприятия и дифференциации; механизмы понимания и осмысления;
- в) навыки чтения (технические навыки чтения);
- г) умения чтения (в разных видах чтения);
- д) характер взаимодействия умений чтения с другими речевыми умениями (аудирования, говорения, письма).



Методологический (дидактико-методический) компонент

включает:

- а) владение различными стратегиями чтения (разными видами чтения);
- б) навыками пользования справочной литературой;
- в) знание правил чтения;
- д) умелое использование разных памяток (по использованию словаря, по реализации разных стратегий чтения).

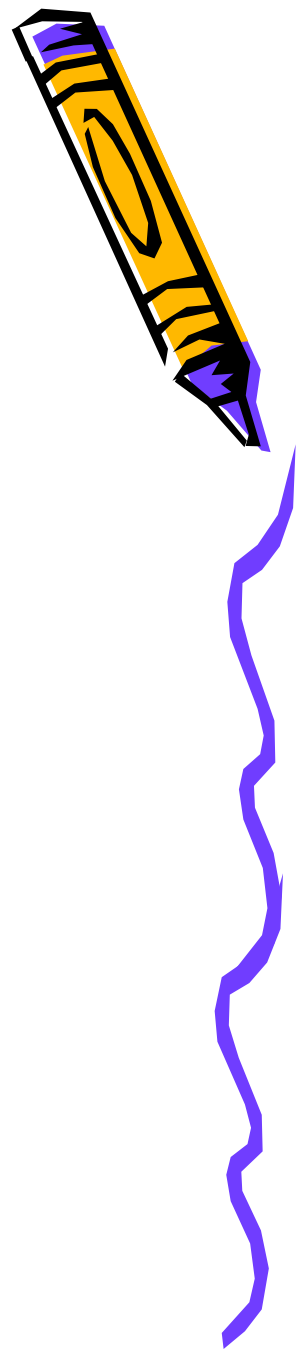


3. Методика обучения чтению должна включать:

- а) этапы обучения чтению;
- б) принципы обучения чтения;
- в) стратегии (пути) обучения разным видам чтения;
- г) приемы обучения чтению;
- д) упражнения для обучения технике чтения и собственно чтению;
- е) контроль навыков и умений чтения.



Этапы обучения чтению:



1-й этап - формирование основ чтения (2-3-е классы; 5-6-е классы);

2-й этап - совершенствование навыков и умений чтения (4-11-е классы; 7-11-е классы).



Принципы обучения чтению

(С.К. Фоломкина):

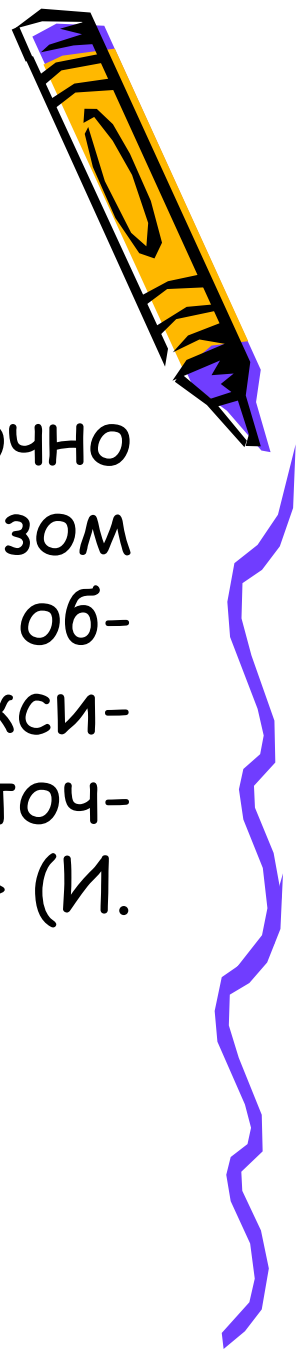


1. Обучение чтению должно представлять собой обучение речевой деятельности.
2. Чтение следует рассматривать как познавательный процесс.
3. Обучение чтению должно опираться на опыт чтения на родном языке.
4. Обучение чтению предусматривает овладение определенным языковым материалом.
5. Обучение чтению должно включать не только рецепцию, но и репродуктивную деятельность учащихся.
6. Владение чтением требует высокой автоматизации операций, обеспечивающих его процессуальную сторону.



Техника чтения -

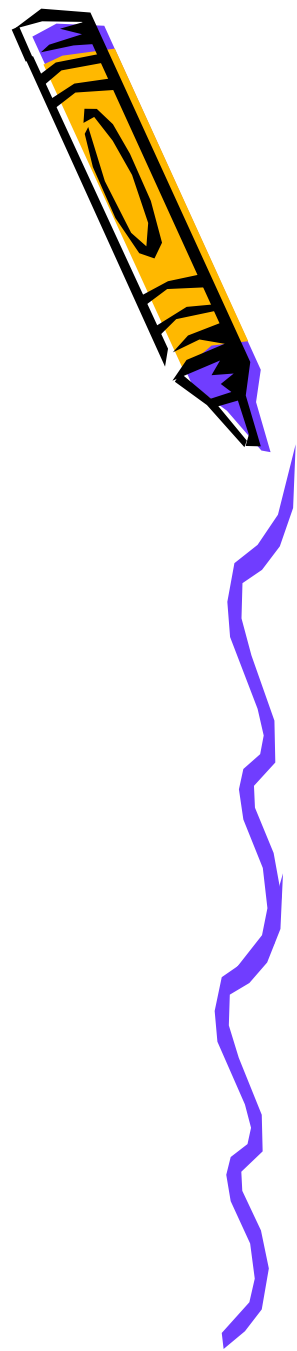
«умение правильно, быстро и точно ассоциировать охватываемый глазом текстовой материал с его звуковыми образами и воспроизводить вслух с максимальной звуковой и интонационной точностью осмысленные отрезки текста» (И. А. Грузинская)



При обучении технике чтения
могут быть использованы разные

методы:

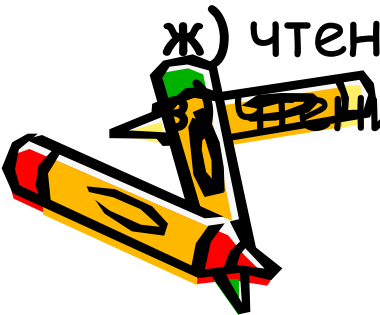
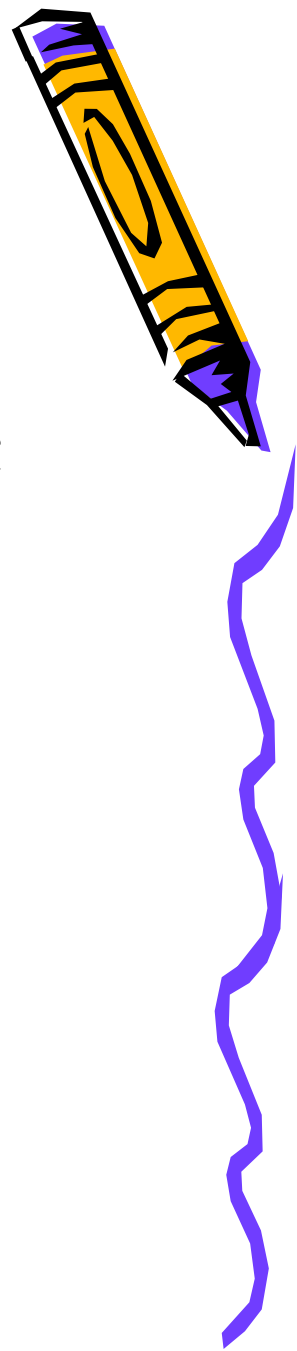
- а) алфавитный метод;
- б) звуковой метод;
- в) метод целых (ключевых) слов;
- г) звуковой аналитико-синтетический метод;
- д) графемно-фонемный метод.



При обучении технике чтения
могут использоваться такие

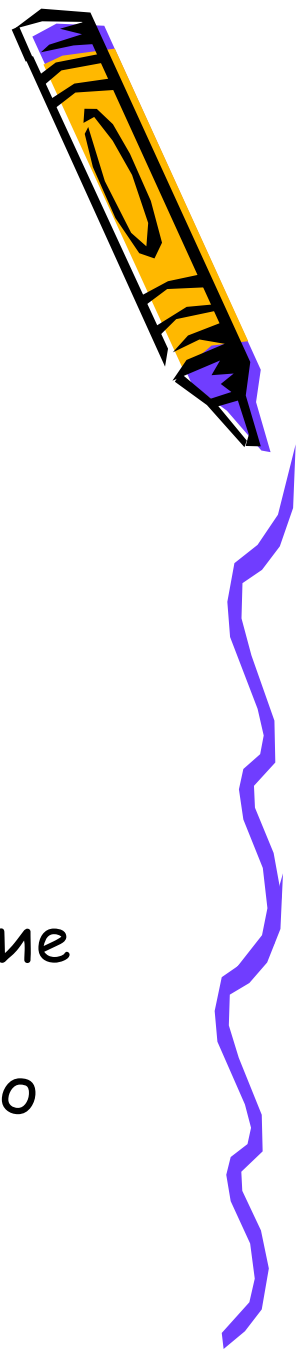
приемы, как:

- а) соотнесение буквы с определенным звуком;
- б) соотнесение буквосочетаний со звуковым комплексом;
- в) озвучивание целого слова;
- г) набор слова из букв разрезной азбуки и его озвучивание;
- д) чтение предложения по синтагмам;
- е) чтение предложений и их интонирование (расстановка пауз, постановка логического ударения);
- ж) чтение микротекста и его интонирование;
- з) чтение текста вслух за определенное время.



Для отработки техники чтения могут быть использованы следующие упражнения:

1. Упражнения, направленные на обучение чтению буквосочетаний и отдельных слов.
2. Упражнения с разрезной азбукой.
3. Упражнения, формирующие ритмико-интонационные навыки.
4. Упражнения на развитие скорости чтения.
5. Упражнения на развитие поля чтения (чтение расширяющихся синтагм).
6. Упражнения, обучающие чтению связанного текста.



Обучение ознакомительному чтению. Условия:



- 1). Ознакомительное чтение проводится в режиме дефицита времени, то есть в быстром темпе.
- 2). Такое чтение осуществляется как однократный процесс.
- 3). По итогам процесса чтения происходит проверка понимания только основной информации.
- 4). Перевод текстов на родной язык исключается (С. К. Фоломкина указывала, что перевод противоречит природе ознакомительного чтения).





Ознакомительное чтение. Умения:

- а) умение прогнозировать содержание по заголовку (вступлению, зрительной наглядности);
- б) умение определять главную мысль;
- в) умение отделять основную информацию от второстепенной, фактическую от гипотетической;
- г) умение использовать сноски (ключевые слова, реалии и др.) как опоры для понимания;
- д) умение устанавливать логическую, хронологическую связь фактов и событий;
- е) умение обобщать данные, изложенные в тексте, делать выводы из прочитанного;
- ж) умение выписывать из текста наиболее значимую информацию с целью использования ее в других видах деятельности (в проектной работе, в коммуникативной игре и т.д.)
- з) умение классифицировать, группировать информацию по определенному признаку;
- и) умение оценивать новизну, важность, достоверность изложенных в тексте фактов .



Ознакомительное чтение. Упражнения:

1. Прочитать план, утверждение, определить, соответствует ли он (оно) последовательности изложенных в тексте фактов.
2. Расположить вопросы (заголовки), данные в ключе, в последовательности, соответствующей содержанию текста.
3. Выбрать правильный ответ из 3-4 вариантов.
4. Найти в тексте ответ на вопрос, поставленный в заголовке.
5. Составить план текста.
6. Найти основную мысль в начале, середине и конце текста.
7. Подчеркнуть в каждом абзаце одно или два предложения, которые можно было бы опустить как несущественные.
8. Просмотреть текст и озаглавить его.
9. Составить аннотацию, краткий реферат прочитанного текста.
10. Передать содержание текста в устной (письменной) форме.
11. Составить выводы на основе прочитанного текста. 12. Назвать наиболее интересные вопросы (данные), содержащиеся в тексте.
13. Прочитать текст и составить на основе содержания схему (диаграмму, анкету и др.).
14. На основе содержания прочитанного нарисовать карту (схему).
15. Высказать мнение о возможности использования информации, содержащейся в тексте в будущей профессии.



Обучение изучающему чтению.

Условия:

- 1) обучение чтению проводится про себя, без ограничения во времени;
- 2) возможно повторное чтение текста;
- 3) каждый раз ставятся новые задачи;
- 4) текст и его отдельные фрагменты переводятся на родной язык;
- 5) обучение этому виду чтения проходит по схеме: от облегченных текстов - к трудным текстам;
- 6) этот вид чтения носит самостоятельный характер. Он предполагает обращение к словарю.



Изучающее чтения. Умения:



1. Определять важность (значимость, достоверность) информации.
2. Полно и точно понимать содержание текста.
3. Делать перифраз (толкование) трудных для понимания слов (предложений).
4. Раскрыть причинно-следственные связи.
5. Предвосхищать дальнейшее развитие событий (действий).
6. Составить план, схемы, таблицы.
7. Ставить вопросы к основной и второстепенной информации.
8. Отделять объективную информацию от субъективной информации, то есть факты от рассуждений.
9. Выявлять имплицитную информацию.
10. Понимать содержание, опираясь на фоновые знания (широкий контекст, на экстралингвистический аппарат текста и шрифтовые выделения).
11. Переводить текст полностью или выборочно (устно или письменно).



Изучающее чтение. Упражнения:



1. Распределить факты, содержащиеся в тексте, по степени важности.
2. Назвать данные, которые считаются особо важными. Обосновать свое решение.
3. Добавить факты, не меняя структуры текста.
4. Найти в тексте данные, которые можно использовать для выводов (аннотации).
5. Составить аннотацию (реферат) по содержанию текста.
6. Поставить вопросы к основной и детализирующей информации текста.
7. Написать тезисы по содержанию прочитанного текста.
8. Составить письменную оценку (рецензию).
9. Прочитать сокращенный вариант текста, заполнить пропуски недостающими словами.
10. Перевести на родной язык указанные абзацы (части текста и др.).

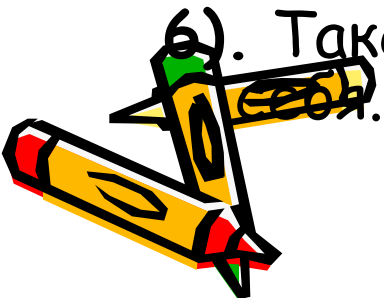


Поисковое чтение.

Условия:



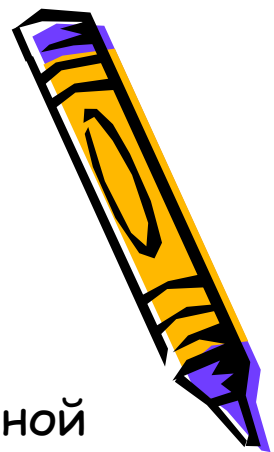
- 1). Чтение осуществляется в условиях дефицита времени.
- 2). Чтение осуществляется в быстром или очень быстром темпе.
- 3). Во время чтения принимается решение о целевом использовании информации.
- 4). В процессе чтения учащийся использует экстралингвистические и когнитивные опоры, содержащиеся в тексте.
- 5). Обучение чтению проводится на текстах больших по объему.
- 6). Такой вид чтения осуществляется всегда про



ПОИСКОВОЕ ЧТЕНИЕ.

Умения:

1. Умение определять тип (структурно-композиционные особенности) текста (журнала, брошюры).
2. Умение выделять информацию, относящуюся к определенной теме (проблеме).
3. Умение находить нужные факты (данные, примеры, аргументы).
4. Умение подбирать и группировать информацию по определенным признакам.
5. Умение прогнозировать содержание целого текста на основе реалий, известных понятий, терминов, географических названий и имен собственных.
6. Умение ориентироваться в тексте путем выдвижения ряда гипотез.
7. Умение проводить беглый анализ предложений (абзацев).
8. Умение составлять рабочие материалы для использования их в ролевых играх (проектах).
9. Умение находить абзацы (фрагменты) текста, требующие подробного изучения.

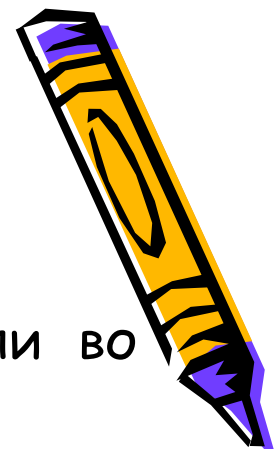


Поисковое чтение. Упражнения:

1. Определить тему (проблему) текста (статьи).
2. Прочитать текст; определить, освещены ли в нем указанные вопросы.
3. Найти в тексте основной довод в пользу заголовка.
4. Прочитать два текста на одну тему, назвать расхождения в содержании (в количестве приведенных фактов, разнице оценок и т.д.).
5. Найти на указанной странице характеристики действующих лиц, инструкцию, рецепт, рекомендации.
6. Просмотреть аннотацию, определить, соответствует ли она содержанию текста.
7. Найти абзацы, посвященные указанной теме.
8. Найти в тексте ответы на вопросы (дающие основания для выводов).
9. Просмотреть рисунок, назвать абзац, который он иллюстрирует.
10. Разделить текст на части в соответствии с пунктами плана.
11. Выразить свое мнение о содержании текста и соотнести его со своим собственным опытом.



рекомендованный или самостоятельно отобранный текст (тексты) во
внеаудиторное время.



Контроль за чтением осуществляется на занятии или во
внеаудиторное время.

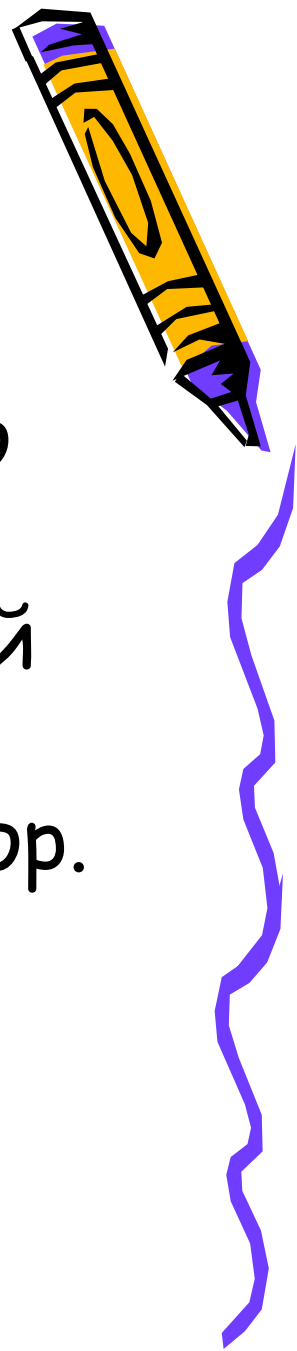
- относится к синтетико-аналитическому, беспереводно-переводному виду чтения про себя;
- является не только средством, но и целью обучения;
- главное назначение такого чтения (обязательного и дополнительного) состоит в закреплении умений извлекать полезную информацию из читаемых текстов.



Домашнее чтение.

Упражнения:

- 1) Упражнения на содержательную идентификацию.
- 2) Упражнения на содержательный поиск.
- 3) Упражнения на смысловой выбор.
- 4) Упражнения с предваряющей речевой установкой.



Контроль умений чтения:



Вербальный:

- а) ответы на вопросы;
- б) нахождение названных фактов;
- в) составление плана текста и его пересказ;
- г) составление характеристики на героев текста.

Невербальный:

- а) цифровое кодирование;
- б) использование знаков (+) и (-) при соответствии или несоответствии утверждений содержанию текста;
- в) тестовые задания (выбор ответа из вариантов).

